

Sous toutes reserves – Without prejudice

| | |
|---|---|
| <p>Séance ordinaire du conseil d'arrondissement Pierrefonds-Roxboro lundi 3 mars 2014 19 :00 Mairie d'arrondissement 13665, boulevard de Pierrefonds</p> <p>Introduction</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce document est préparé de bonne foi, • Pour aider les résidants de Pierrefonds-Roxboro à mieux comprendre certains détails associés au contenu de l'ordre du jour à l'avance de la réunion du conseil d'arrondissement • Ce document peut aussi servir d'exemple de comment l'arrondissement pourrait offrir des ordres du jour qui sont plus détaillés et conviviaux pour les résidants • Le règlement qui régit le fonctionnement des réunions du conseil est CA29 0046 disponible en cliquant ici | <p>Regular Borough Council sitting Pierrefonds-Roxboro Monday March 3 2014 19:00 borough hall 13665, boulevard de Pierrefonds</p> <p>Introduction</p> <ul style="list-style-type: none"> • APR is a non-profit citizens' group focusing its attention on the proper management of the Pierrefonds-Roxboro Borough of Montreal. If you are interested in participating, please get in contact with us at poulin.lewis@gmail.com • This document is prepared in good faith to help the residents of Pierrefonds-Roxboro better understand some details regarding the content of the published agenda in advance of the next borough council meeting • This document also serves as an example of how the borough could improve the presentation of agendas in future for the residents • The borough bylaw that governs the conduct of council meetings is CA29 0046 available by clicking here |
| <p>Finances - dépenses prévues</p> <p><i>Faits saillants d'intérêts</i> Subventions : \$ 127,793.76 Dépenses : \$ 500,00 Contrats : \$ 603,289.99 Emprunts \$ 7,300,000.00 Total : \$ 8,031,583.75</p> <p>Provenant du surplus : \$40,000</p> <p>Don a P-R \$ 1,000.00</p> | <p>Finances – anticipated expenses</p> <p><i>Some main highlights of interest:</i> Subventions : \$ 127,793.76 Dépenses : \$ 500 Contrats : \$ 603,289.99 Loans \$ 7,300,000.00 Total : \$ 8,031,583.75</p> <p>From the surplus: \$40,000</p> <p>Donation to P-R \$ 1,000</p> <p><i>The rules for council presently in place allow councils to propose bylaws to take out substantial loans as part of the capital expenditure plan. Loans approved by council will still have to be repaid by residents and for this a repayment amount will be added to local tax bills. During this particular meeting borough council gave a notice of motion that it will be borrowing a further \$7.3 million on behalf of residents. The notice of motion is the form of advance notice that the council gives to residents of these upcoming loans. Also the borough has not specified where it will be getting these loans from and what the terms of the loan are. They are also not informing the residents of what the eventual total costs of the loans will be to residents.</i></p> |

Sous toutes reserves – Without prejudice

| | |
|--|---|
| <p>Voulez-vous aider?</p> <p>Si vous voulez contribuer à préparer ce type de documents, svp contacter poulin.lewis @ gmail.com</p> | <p><i>Some residents feel that expenditure above \$500,000 should be subject to a register or referendum.</i></p> <p><i>In the case of 3 year capital expenditure loans, residents should be aware that there are some categories of loans that can be subject to a register.</i></p> <p><i>Residents who are concerned about these loans should heed this notice of motion passed this evening and ensure between now and the next council meeting that councillors are made aware of the public's concerns regarding these anticipated loans.</i></p> <p>Want to help with this type of document?</p> <p>It's easy. If you would like to help produce this type of document please contact poulin.lewis @ gmail.com</p> |
|--|---|

Sous toutes réserves – Without prejudice

| Séance ordinaire du conseil d'arrondissement lundi 3 mars 2014 | Regular borough council sitting of Monday, March 3, 2014 |
|--|--|
| <i>(Les commentaires ajoutés ci-dessous sont en italiques rouges)</i> | <i>(In the text below comments added are in italic red text)</i> |
| ORDRE DU JOUR | AGENDA |
| 10 – Sujets d'ouverture | 10 – Opening procedure |
| 10.01 Ouverture de la séance. | 10.01 Opening of the sitting. |
| 10.02 Lecture de la prière (Cliquez ici) | 10.02 Reading out of prayer (click here) |
| 10.03 Rapport du Service de police de la Ville de Montréal. | 10.03 Ville de Montréal Police Service Report. |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>Vous pouvez poser des questions au commandant policier</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>You can ask questions to the police chief. No registration required</i> |
| 10.04 Période de questions du public. | 10.04 Public question period. |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>Pour questionner vous devez vous inscrire avant la réunion</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>You must ensure that you register before the start of the meeting.</i> |
| 10.05 Adoption de l'ordre du jour de séance du conseil d'arrondissement. | 10.05 Adoption of the Borough Council sitting agenda. |
| <i>Commentaires 10.05</i> | <i>Comments 10.05</i> |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>Changements à l'ODJ lors de la réunion ne sont pas ajoutés au texte de l'ODJ publié sur le site web d'arrondissement.</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>Note - Changes made to agenda at time of the meeting are not made in text of the agenda published on the borough web site.</i> |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>Il serait plus transparent si changements apportés à l'ODJ au moment de la réunion étaient aussi apportés à l'ODJ publiée sur le site web de l'arrondissement</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>It would be more transparent and clearer for residents if any changes made to the agenda at the time of the meeting are also made to text of the agenda published on the borough web site.</i> |
| 10.06 Approbation du procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 3 février 2014. | 10.06 Approval of minutes of the Borough Council sitting held on February 03, 2014. |
| 10.07 Dépôt du procès-verbal de correction pour corriger la résolution numéro CA13 29 0289 consignée au procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 3 septembre 2013. | 10.07 Tabling of the minutes of correction to modify resolution number CA13 29 0289 being part of the minutes of the regular sitting of the Borough Council of September 3, 2013. |
| 10.08 Dépôt du procès-verbal de correction pour corriger l'entête du règlement numéro CA29 0069 sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2014. | 10.08 Tabling of the minutes of correction of by-law number CA29 0069 concerning the tax on services for the fiscal year 2014. |
| <i>Commentaires 10.07 10.08</i> | <i>Comments 10.07 10.08 – corrections to minutes</i> |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>Il est très très difficile pour les résidents de suivre le fil d'information lors de correctifs apportés aux procès-verbaux</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>It is very very difficult for residents to follow the thread of information regarding corrections to council minutes</i> |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>Si les résidents ne font pas la lecture des procès-verbaux, il n'y a aucune indication que des correctifs aux procès-verbaux antérieurs ont été apportés</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>If residents are not routinely reading council minutes, they have no indication that corrections to previous minutes are made</i> |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>Même si les résidents lisent les procès-verbaux, il demeure aux résidents de collecter l'information provenant de divers procès-verbaux pour assembler l'information au complet concernant les changements et correctifs</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>Even if residents do read the minutes, it is left up to residents to collect information from various meetings to assemble the complete information relating to the corrections</i> |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>L'approche actuelle de faire des changements et correctifs aux procès-verbaux n'est pas du tout facile d'usage aux résidents</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>The current approach used to make corrections to minutes is not at all easy to use for residents</i> |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>L'arrondissement aurait intérêt à trouver une manière de consolider en un endroit les changements associés aux correctifs afin que les résidents puissent plus facilement suivre le fil d'information concernant les correctifs</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>The borough would do well to find a better way to consolidate in one place changes associated with corrections to minutes so that residents can more easily follow the information concerning the corrections</i> |
| <ul style="list-style-type: none">• <i>L'arrondissement pourrait aussi mettre à la disposition des résidents une seule base de données où le contenu de tous les</i> | <ul style="list-style-type: none">• <i>The borough could also make available to residents a single database where the content of all previous council minutes files can be searched by residents for various keywords</i> |
| | <ul style="list-style-type: none">• <i>There is also interest in determining why there seems to be the</i> |

Sous toutes reserves – Without prejudice

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|------------------------------------|--|----------------------------|---------------|------------------------|---------------|------------------------------------|--|---------------|---------------|-----------------------------|------------|---|---|--|------------------------------------|--|----------------------------|---------------|------------------------|---------------|------------------------------------|---|---------------|---------------|-----------------------------|------------|
| <p><i>procès-verbaux précédents pourrait être consultes par le résidents qui voudraient rechercher pour divers mots clefs dans les documents</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Il y a aussi intérêt à déterminer pourquoi il semble y avoir le besoin d'avoir autant de correctifs et de s'assurer que les correctifs sont tenus au strict minimum</i> <p>12 – Orientation</p> <p>12.01 Mandat aux Affaires juridiques afin de préparer un acte de servitude sur les terrains de la Copropriété Les Bois de Pierrefonds en faveur de Bell Canada dans le cadre du projet de déplacement des paniers de basket-ball situé dans la servitude des lignes hautes tensions d'Hydro-Québec.</p> <p>15 – Déclaration / Proclamation</p> <p>15.01 Adhésion aux principes directeurs de la "Charte de Toronto pour l'activité physique: un appel mondial à l'action".</p> <p>20 – Affaires contractuelles</p> <p>20.01 Majoration du contrat ST-13-05 octroyé à Climatisation Morrison inc. d'un montant de 17 304,68 \$ taxes incluses, portant ainsi le contrat de 125 322,75 \$ à 142 627,43 \$, taxes incluses.</p> <p>Question 20.01</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Cette majoration représente une augmentation de près de 14%</i> <i>Voici dessous les soumissions originales et comment le contrat original se positionne maintenant suite a avoir été majeure par ce montant</i> <i>Quelle assurance ont les résidents qu'un soumissionnaire ne pourrait pas soumettre un bas prix pour gagner le contrat, simplement pour par la suite recevoir une majoration au contrat?</i> <p>Lors de la réunion du 2 avril 2013 :</p> <table border="0"> <tr> <td>Soumissionnaires/Tenderers Prix soumis/Price Quoted</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Climatisation Morrison inc.</td> <td>125 322,75 \$ <-soumission originale</td> </tr> <tr> <td>Réfrigération Yvan Allison</td> <td>129 052,20 \$</td> </tr> <tr> <td>Groupe Promécanic Ltée</td> <td>129 841,27 \$</td> </tr> <tr> <td>Climatisation Morrison inc.</td> <td>142 627,43 \$ <-soumission majeure</td> </tr> <tr> <td>Ventilex inc.</td> <td>159 125,40 \$</td> </tr> <tr> <td>Gaston Champoux (1973) inc.</td> <td>163 900,00</td> </tr> </table> <p>20.02 Octroi du contrat ST-13-07 à <u>Groupe Mécano inc.</u> pour la réfection de la station de pompage Belvédère dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une dépense maximale de 585 985,31 \$, taxes et incidences incluses (contrat 575 985,31 \$ + incidences 10 000 \$).</p> <p>Questions 20.02</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Pourquoi des incidences et que veut dire incidences?</i> <i>Où est documenté les montants payés en incidences?</i> <i>Quelle assurance que le contrat ne sera pas majeure par là</i> | Soumissionnaires/Tenderers Prix soumis/Price Quoted | | Climatisation Morrison inc. | 125 322,75 \$ <-soumission originale | Réfrigération Yvan Allison | 129 052,20 \$ | Groupe Promécanic Ltée | 129 841,27 \$ | Climatisation Morrison inc. | 142 627,43 \$ <-soumission majeure | Ventilex inc. | 159 125,40 \$ | Gaston Champoux (1973) inc. | 163 900,00 | <p><i>need to have so many corrections and to adjust the procedures used by council to minimize the need for corrections to minutes.</i></p> <p>12 – Orientation</p> <p>12.01 Mandate to the Service des affaires juridiques to prepare a deed of servitude on Coopérative Cloverdale's property in favour of Bell Canada as part of the project of moving out basket-ball equipment located in Hydro-Québec servitude of high voltage lines.</p> <p>15 – Declarations / Proclamations</p> <p>15.01 Accession to the guiding principles of the Toronto Charter for Physical Activity: A Global Call for Action.</p> <p>20 – Contracts and agreements</p> <p>20.01 Increase of contract ST-13-05 granted to Climatisation Morrison inc. for a total amount of \$17,304.68 taxes included raising the contract from \$125,322.75 \$ to \$142,627.43 \$ taxes included.</p> <p>Question 20.01</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>This represents an increase of about 14%</i> <i>See below for the original submission and how the now increased amount compares with other original submissions</i> <i>What protection do residents have that one could put in a low bid simply to get the contract and receive an increased amount at a later date?</i> <p>From the meeting of April 2 2013</p> <table border="0"> <tr> <td>Soumissionnaires/Tenderers Prix soumis/Price Quoted</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Climatisation Morrison inc.</td> <td>125 322,75 \$ <-original bid</td> </tr> <tr> <td>Réfrigération Yvan Allison</td> <td>129 052,20 \$</td> </tr> <tr> <td>Groupe Promécanic Ltée</td> <td>129 841,27 \$</td> </tr> <tr> <td>Climatisation Morrison inc.</td> <td>142 627,43 \$ < with increased amount</td> </tr> <tr> <td>Ventilex inc.</td> <td>159 125,40 \$</td> </tr> <tr> <td>Gaston Champoux (1973) inc.</td> <td>163 900,00</td> </tr> </table> <p>20.02 Granting of contract ST-13-07 to Groupe Mécano inc. for the rehabilitation of Belvédère pumping station in the borough of Pierrefonds-Roxboro for a maximum expense of \$585,985,31 taxes and incidental costs included (contract \$575,985.31 + incidental costs \$10,000).</p> <p>Questions 20.02</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Why are there incidentals and what are those incidentals?:</i> <i>Where can we find out what has been paid out as incidentals?</i> <i>What assurance do we have there will not be further increases?</i> | Soumissionnaires/Tenderers Prix soumis/Price Quoted | | Climatisation Morrison inc. | 125 322,75 \$ <-original bid | Réfrigération Yvan Allison | 129 052,20 \$ | Groupe Promécanic Ltée | 129 841,27 \$ | Climatisation Morrison inc. | 142 627,43 \$ < with increased amount | Ventilex inc. | 159 125,40 \$ | Gaston Champoux (1973) inc. | 163 900,00 |
| Soumissionnaires/Tenderers Prix soumis/Price Quoted | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Climatisation Morrison inc. | 125 322,75 \$ <-soumission originale | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Réfrigération Yvan Allison | 129 052,20 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Groupe Promécanic Ltée | 129 841,27 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Climatisation Morrison inc. | 142 627,43 \$ <-soumission majeure | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ventilex inc. | 159 125,40 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gaston Champoux (1973) inc. | 163 900,00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Soumissionnaires/Tenderers Prix soumis/Price Quoted | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Climatisation Morrison inc. | 125 322,75 \$ <-original bid | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Réfrigération Yvan Allison | 129 052,20 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Groupe Promécanic Ltée | 129 841,27 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Climatisation Morrison inc. | 142 627,43 \$ < with increased amount | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ventilex inc. | 159 125,40 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gaston Champoux (1973) inc. | 163 900,00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Sous toutes reserves – Without prejudice

| | |
|--|--|
| <p>suite?</p> <p>20.03 Octroi d'une subvention au montant de 3 098 \$ à l'Association de basketball Brookwood de Pierrefonds inc. pour la saison 2013-2014 à même le budget de fonctionnement 2014.</p> <p><i>Question 20.03</i> <i>Il semble que cet item était aussi a l'ODJ de 3 février 2014</i></p> <p>20.04 Octroi d'une subvention au montant de 4 295,76 \$ à la Ligue de football North Shore pour la saison 2013-2014 à même le budget de fonctionnement 2014.</p> <p>20.05 Octroi d'une subvention annuelle de 3 000 \$ à l'organisme communautaire Services à la Famille Amcal à même le budget de fonctionnement 2014.</p> <p>20.06 Octroi d'une subvention annuelle à l'Orchestre symphonique des jeunes du West Island au montant de 1000 \$ à même le budget de fonctionnement 2014</p> <p>20.07 Octroi d'une subvention au montant de 300 \$ au Centre de ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île (CRC) à même le budget de fonctionnement 2014.</p> <p>20.08 Octroi d'une subvention annuelle pour 2014 au Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) de l'Ouest-de-l'île au montant de 300 \$ à même le budget de fonctionnement 2014.</p> <p>20.09 Octroi d'une subvention annuelle pour 2014 à l'organisme Association d'Entraide d'Arthrite de l'Ouest-de-l'Île de Montréal inc. au montant de 500 \$ à même le budget de fonctionnement 2014.</p> <p>20.10 Octroi d'une subvention à l'organisme Perspective communautaire en santé mentale au montant de 300 \$ pour l'année 2014 à même le budget de fonctionnement 2014.</p> <p>20.11 Approuver la modification à la convention du programme de l'écoquartier octroyé à l'organisme SOS Planète pour augmenter le budget de 25 000\$ portant le montant à 100 000\$ taxes incluses pour l'année 2014 et pour préciser les modalités de versement de cette somme.</p> <p><i>Question 20.11</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Pourquoi y a-t-il une augmentation et a quoi servira –t-elle?• Pas d'indication d'où proviendra cette somme, est-ce du surplus? | <p>20.03 Granting of a subsidy in the amount of \$3,098 to the Brookwood Basketball Association of Pierrefonds inc. for the 2013-2014 season from the 2014 operating budget.</p> <p><i>Question 20.03</i> <i>It seems that this item was already on the Feb 3 2014 council meeting agenda? Is the subsidy being given twice?</i></p> <p>20.04 Granting of a subsidy in the amount of \$4,295.76 to the North Shore Football League for the season 2013-2014 from the operating budget 2014.</p> <p>20.05 Granting of an annual subsidy in the amount of \$3,000 to Amcal Family Services community organization from the 2014 operating budget.</p> <p>20.06 Granting of an annual subsidy to the West Island Youth Symphony Orchestra in the amount of \$1,000 from the 2014 operating budget.</p> <p>20.07 Granting of a subsidy in the amount of \$300 to the West Island Community Resource Centre from the 2014 operating budget.</p> <p>20.08 Granting of an annual subsidy for 2014 to the Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) of the West Island in the amount of \$300 from the 2014 operating budget.</p> <p>20.09 Granting of an annual subsidy for 2014 to the organization Arthritis West Island Self-Help Association of Montreal Inc. in the amount of \$500 from the 2014 operating budget.</p> <p>20.10 Granting of a subsidy to the organization Perspective communautaire en santé mentale in the amount of \$300 for the year 2014 from the 2014 operating budget.</p> <p>20.11 Approve the amendment to the Ecoquartier Programme agreement granted to the organization SOS Planète to increase the budget by \$25,000 raising the total amount to \$100,000 taxes included for the year 2014 and to specify the terms of payment of this amount.</p> <p><i>Question 20.11</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Why the increase and what would it be used for?• From which section of the budget is this being taken? Will it come from the surplus? |
|--|--|

Sous toutes reserves – Without prejudice

20.12 Octroi de **subventions** équivalentes au **montant de leurs taxes municipales 2014 pour un montant n'excédant pas 50 000 \$ pour les cinq piscines de quartier** situées sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, à même le budget de fonctionnement 2014.

Question 20.12

- Est-ce \$50,000 maximum au total pour toutes les piscines?

20.13 Octroi d'une **contribution** financière maximale de **40 000 \$ au Comité du 100e anniversaire de Roxboro**, à même les **surplus au budget** de l'arrondissement et selon les conditions établies à la convention signée avec l'organisme pour la réalisation des activités programmées dans le cadre des Fêtes du 100e anniversaire de fondation de Roxboro. Autoriser monsieur Jean-Marc L'Abbé, Directeur de la Culture, des sports, des loisirs et du développement social, à signer ladite convention.

Question 20.13

- What is the status now of the borough surplus?
- How much more do we expect to have to take from the surplus this year? Why is there not a forecast of how much will be taken from the surplus?

30 – Administration et finances

30.01 Autoriser l'achat de **cinq (5) billets au coût total de 500 \$ à même le budget de fonctionnement 2014 pour le déjeuner du 29e Grand Prix du Conseil des arts de Montréal** qui aura lieu le mardi 25 mars 2014 et autoriser les membres du conseil d'arrondissement et leurs invités à y assister.

Question 30.01

- Ayant pris près de \$1,000,000 du surplus pour le budget 2014
- Avec près plus de \$8,000,000 prévu en dépenses à cette reunion
- Pourquoi pas payer ce type de dépenses pour un déjeuner à partir d'allocation de dépenses?
- Qui seront les invités des conseillers? La liste d'invités sera-t-elle publiée et accessible au public?

30.02 **Accepter un don de 1 000 \$** pour l'achat de livres pour la section Jeunesse de la bibliothèque de Roxboro. Autoriser l'augmentation de la dotation du budget 2014 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro d'un montant additionnel de 1 000 \$ suite à l'encaissement de ce don. Informer le trésorier de la Ville de Montréal, de la modification du budget de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin que ce dernier modifie le budget de la Ville pour tenir compte de cette modification.

Question 30.02

- Ce don est apprécié mais il est important de bien indiquer qui fait ce don et pourquoi

20.12 Granting of subsidies equivalent to the amount of their municipal taxes for the year 2014 in an **amount not exceeding \$50,000 for the five neighbourhood swimming pools** located within the territory of the borough of Pierrefonds-Roxboro, from the operating budget.

Question 20.12

- Is it \$50,000 maximum to cover all the pools?

20.13 Granting of a financial **contribution of a maximum amount of \$40,000 from the Borough's budgetary surplus** and according to the terms established to the agreement signed with the organization for the achievement of programmed activities within the Celebration of the 100e Anniversary of the foundation of Roxboro. Authorize Mr. Jean-Marc L'Abbé, Director of Culture, sports, leisure and social development to sign said agreement.

Question 20.13

- What is the status now of the borough surplus?
- How much more do we expect to have to take from the surplus this year? Why is there not a forecast of how much will be taken from the surplus?

30 – Administration and Finance

30.01 Authorize the **purchase of five (5) tickets at the total cost of \$500 from the 2014 operating budget** for **the Conseil des arts de Montréal 29 th Grand Prix 2014 Lunch**, which will take place on Tuesday, March 25, 2014 and authorize the Borough Council members and their guests to attend this event.

Question 30.01

- Having taken almost \$1,000,000 from the surplus for budget 2014
- With more than \$8,000,000 in expenses at this meeting
- Why not pay for this type of expense from expense allowance?
- Who will be the guests and will the list of the guests be made public?

30.02 Accept the donation of \$1,000 for the purchase of books for the youth section of Roxboro Library. Authorize the increase of the Borough of Pierrefonds-Roxboro 2014 budgetary allocation of an additional amount of \$1,000 following receipt of the donation. Inform Ville de Montréal Treasurer of the modification to the Borough of Pierrefonds-Roxboro budget so he modifies the City's budget to take account of this modification.

Question 30.02

- This donation is appreciated but it is important to publish who made the donation and why.

Sous toutes réserves – Without prejudice

| | |
|--|--|
| <p>30.03 Reddition de comptes.</p> <p>40 – Réglementation</p> <p>40.01 Adoption du second projet de règlement CA29 0040-18 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de retirer le lot 1 841 740 de la zone H3-4-261 et de l'intégrer à la zone H3-4-265 (rue Aumais et boulevard Gouin Ouest) et de modifier la grille de spécifications H3-4-265 afin d'y ajouter l'usage H3 de 2 à 4 étages et les normes d'implantation correspondantes et d'en éliminer les catégories d'usages autorisés c1 (Ventes au détail et services), c2 (divertissement commercial, hébergement et restauration) ainsi que c5b (Les ateliers de métiers spécialisés / # 3280 atelier d'usinage)</p> <p>Question 40.01</p> <ul style="list-style-type: none">• Consultation publique à ce sujet à 18:30 le 3 mars 2014 <p>40.02 Approbation du procès-verbal de la réunion du Comité de signalisation et sécurité routière tenue le 10 février 2014; amendements à l'Annexe A du règlement 868 de l'ancienne Ville de Pierrefonds concernant la circulation et la sécurité publique et du règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne ville de Roxboro.</p> <p>Question 40.02</p> <ul style="list-style-type: none">• Pourquoi l'arrondissement ne publie pas routinierement les procès verbaux de ces reunions? <p>40.03 Avis de motion - Adopter, dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations, un règlement d'emprunt autorisant le financement de 1 000 000 \$ pour la réalisation des travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.</p> <p>Question 40.03</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Pourquoi l'arrondissement emprunte \$1,000,000 quand le montant approuvé au PTI 2014 pour les rues semble être \$800,000?</u> <p>40.04 Avis de motion - Adopter, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations, un règlement d'emprunt autorisant le financement de 2 500 000 \$ pour des travaux relatifs aux bâtiments municipaux, l'acquisition de mobilier, et d'équipement informatique et de bureau pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.</p> <p>Question 40.04</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Pourquoi l'arrondissement emprunte \$2,500,000 quand le montant approuvé au PTI 2014 pour les bâtiments semble être \$500,000 + \$642,000 ?</u> | <p>30.03 Accountability Report.</p> <p>40 – By-laws</p> <p>40.01 Adoption of second draft by-law CA29 0040-18 modifying the zoning by-law CA29 0040 in order to remove lot 1 841 740 from H1-4-261 zone and to integrate it to H3-4-265 zone (rue Aumais and boulevard Gouin Ouest) and to modify the specifications chart H3-4-265 in order to add the H3 use of 2 to 4 storeys and the corresponding setting norms and to eliminate the authorized use categories c1 (Retail sales and services), c2 (Divertissement, commercial, lodging and food services) as well as c5b (Specialty trade workshops / # 3280 artisan machine shop)</p> <p>There is a public consultation on this topic at 18:30 March 3 2014</p> <p>40.02 Approval of the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on February 10, 2014; amendments to the Annex A of by-law 868 of the former Ville de Pierrefonds concerning traffic and public security and of by-law 98-596 controlling the parking on public roads of the former Ville de Roxboro.</p> <p>Question 40.02</p> <ul style="list-style-type: none">• Why does the Borough not routinely publish the minutes of these meetings? <p>40.03 Notice of motion - Adopt, under the three-year programme of capital expenditures, a by-law authorizing the borrowing of \$1,000,000 for the realization of road repair work and related work in the borough of Pierrefonds-Roxboro.</p> <p>Question 40.03</p> <ul style="list-style-type: none">• Why is the Borough borrowing \$1,000,000 when the approved PTI 2014 amount for roads seems to be \$800,000? What are the new loan terms (e.g. %/annum owed and duration of debt repayment) and to whom will the Borough owe money?• Which roads will be repaired? Does the Borough have specific roadwork already in mind which caused it to increase the required borrowing by \$200,000 to \$1,000,000? <p>40.04 Notice of motion - Adopt, under the three-year programme of capital expenditures, a by-law authorizing the borrowing of \$2,500,000 for work related to the municipal building, the acquisition of furniture, office and computing equipment for the Borough of Pierrefonds-Roxboro.</p> <p>Question 40.04</p> <ul style="list-style-type: none">• Why is the Borough borrowing \$2,500,000 when the approved PTI 2014 amount for buildings seems to be \$500,000 + \$642,000 ? What are the new loan terms (%/annum owed and duration of debt repayment) and to whom will the Borough owe money?• How is the borough justifying its cap. ex. of \$2.5 million for municipal building, etc? Where are the plans for development? Specifically what equipment, furniture, etc. are being |
|--|--|

Sous toutes réserves – Without prejudice

40.05 Avis de motion - Adopter, dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations, un règlement autorisant un emprunt de 2 800 000 \$ pour l'aménagement de parcs et espaces verts sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.05

Pourquoi l'arrondissement emprunte \$2, 800,000 quand le montant approuvé au PTI 2014 pour les parcs semble être \$2,600,000?

40.06 Avis de motion - Adopter, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations, un règlement d'emprunt autorisant le financement de 1 000 000 \$ pour l'achat d'équipement, d'accessoires, de véhicules, de machineries et d'outillage pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.06

Pourquoi l'arrondissement emprunte \$1,000,000 quand le montant approuvé pour ce type de dépense au PTI 2014 semble être \$600,000?

Questions 40.03, 40.04, 40.05, 40.06

- *Lesquels de ces autorisations d'emprunts seront sujet a une demande de registre de la part des résidents?*
- *Sur le compte de taxe municipale, un montant est ajoutée comme taxe spéciale pour repayer les emprunts du PTI.*
- *Comment ces nouveaux emprunts vont affecter la taxe spéciale a ce sujet chargée aux résidents?*
- *Quel est la solde aujourd'hui du total des emprunts PTI et pour laquelle les résidents devront éventuellement repayer?*

40.07 Dérogation mineure - étude no 3000740443 - [4993, rue Olympia](#), lot 1 899 138.

40.08 Dérogation mineure - étude 3000740462 - [170, rue du Buisson](#).

40.09 Dérogation mineure - Étude 1042 - [4500-4510, boulevard Saint-Charles](#), lot 1 070 356.

purchased? Is this in the budget or new loans have to be financed?

40.05 Notice of motion - Adopt within the three-year programme of capital expenditures a by-law authorizing the borrowing of \$2,800,000 for the realization of parks and green spaces landscaping work in the borough of Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.05

Why is the Borough borrowing \$2,800,000 when the cap. ex. in 2014 approved for parks seems to be \$2,600,000? What are the new loan terms (%/annum owed and duration of debt repayment) and to whom will the Borough owe money?

How is the borough justifying its cap. ex. of \$2.8 million for parks? Where are the plans for development, etc?

40.06 Notice of motion - Adopt, under the three-year programme of capital expenditures, a by-law authorizing the borrowing of \$1,000,000 for the purchase of equipment, accessories, vehicles, machinery and tools for the Borough of Pierrefonds- Roxboro.

Question 40.06

Why is the Borough borrowing \$1,000,000 when the amount approved in 2014 for this type cap. expenditure seems to be \$600,000? What are the new loan terms (%/annum owed and duration of debt repayment) and to whom will the Borough owe money?

How many vehicles, what kind of vehicles, what kind and how many machinery and tools will be purchased?

Questions 40.03, 40.04, 40.05, 40.06

On residents' municipal tax bill, an amount is added as a SPECIAL TAX to repay the debts incurred from the capital expenditures (PTI).

- *Which of these authorizations to borrow more funds will be subject to an application to Registry from the citizens?*
- *How will the new borrowing affect the special tax charged to residents?*
- *What is the current sum total of all the cap. ex. borrowing for which residents will be required to pay at interest with increased taxation?*

40.07 Minor Exemption - project no 3000740443 - [4993, rue Olympia](#), lot 1 899 138.

40.08 Minor exemption - project 3000740462 - [170, rue du Buisson](#).

40.09 Minor exemption - Project 1042 - [4500-4510, boulevard Saint-Charles](#), lot 1 070 356.

What kind of minor exemptions are being made? The Borough should place a link to its Notices page here so residents can track the exemptions.

Sous toutes reserves – Without prejudice

| | |
|---|--|
| <p>40.10 Approbation de l'opération cadastrale créant les lots 5 352 297 & 5 352 298 (ancien lot 1 388 235) du cadastre du Québec, sous la minute 24799, préparée par l'arpenteur-géomètre Éric Denicourt et du paiement au montant de 17 639 \$ pour frais de parc.</p> <p><i>Question 40.10</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Svp inclure une indication de l'endroit de ce lot?</i>• <i>Pourquoi recevons nous l'argent et non pas un espace pour un parc?</i> <p>40.11 P.I.I.A. - Agrandissement du bâtiment «H4» situé au 170, rue du Buisson sur le lot 1 171 448 du cadastre du Québec.</p> <p>40.12 P.I.I.A. - Construction d'une maison unifamiliale jumelée au 326, rue Groulx sur le lot 5 352 297 du cadastre du Québec.</p> <p>40.13 P.I.I.A. - Construction d'une maison unifamiliale jumelée 324, rue Groulx sur le lot 5 352 298 du cadastre du Québec.</p> <p>40.14 P.I.I.A. - Remplacement des revêtements extérieurs de l'école Charles-Perrault au 106, rue Cartier sur le lot 1 389 148 du cadastre du Québec.</p> <p>70 – Autres sujets</p> <p>70.00 Levée de la séance.</p> | <p>40.10 Approval of the cadastral operation creating lots 5 352 297 & 5 352 298 (former lot 1 388 235) of the cadastre of Quebec, under minute 24799, prepared by land-surveyor Éric Denicourt and of the payment in the amount of \$17,639 for park purposes.</p> <p><i>Question 40.10</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>What is the location of this lot?</i>• <i>Why are we receiving money and not space for a park?</i> <p>40.11 S.P.A.I.P. - Extension of a «H4» building located at 170, rue du Buisson on lot 1 171 448 of the cadastre of Quebec.</p> <p>40.12 S.P.A.I.P. - Construction of one single-family house at 326, rue Groulx on lot 5 352 297 of the cadastre of Quebec.</p> <p>40.13 S.P.A.I.P. - Construction of one attached single family house at 324, rue Groulx on lot 5 352 298 of the cadastre of Quebec.</p> <p>40.14 P.I.I.A. - Replacement of exterior cladding materials, at 106, rue Cartier, on lot 1 389 148 of the cadastre of Quebec.</p> <p>70 – Other business</p> <p>70.00 Adjournment of the sitting.</p> |
|---|--|